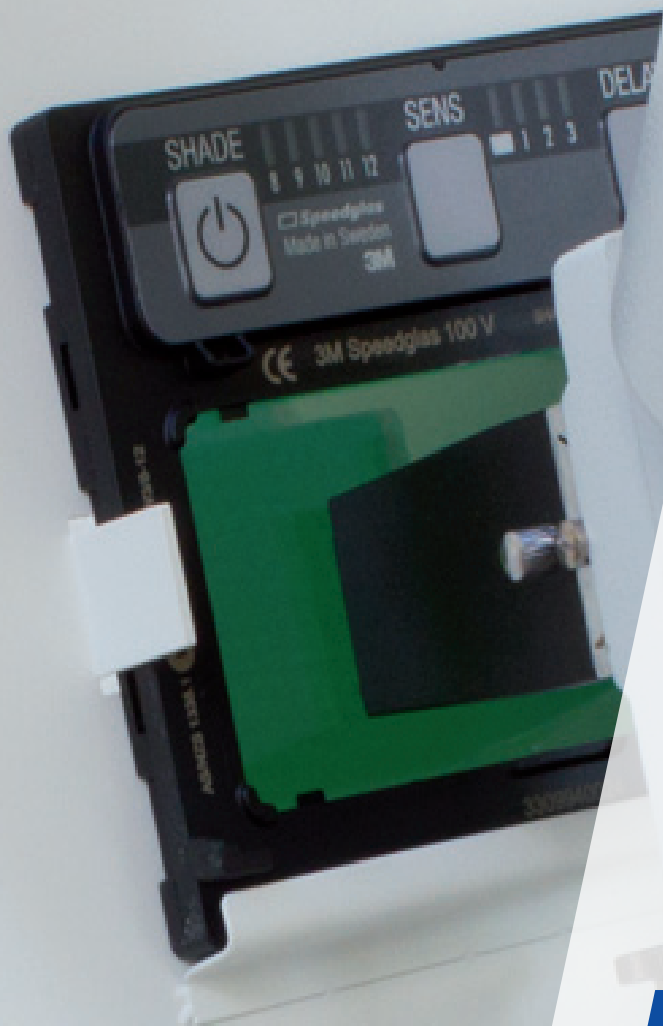




Jo/ke



Betriebsanleitung

Filterkassette

Bestell-Nr: 4 938 335

1

Inhaltsverzeichnis

1	Inhaltsverzeichnis	Seite 02
2	Hinweise zur Anleitung	Seite 02
3	Sicherheitshinweise	Seite 03
4	Gewährleistung/Kennzeichnung	Seite 04
5	Verwendungszweck	Seite 05
6	Technische Daten	Seite 05
7	Material	Seite 06
8	Inbetriebnahme	Seite 06
9	Telefax-Vordruck	Seite 07

2

Hinweise zur Anleitung

Wir beglückwünschen Sie zu dem Kauf dieses Gerätes.

Das Handbuch ist für den Bediener die Grundlage zur einwandfreien Bedienung, Pflege und Wartung. Wichtige Anweisungen, welche die Sicherheit und den Betriebsschutz betreffen, sind besonders hervorgehoben.

Es bedeuten:



Arbeits- und Betriebsverfahren, die genau einzuhalten sind, um eine Gefährdung von Personen auszuschließen und um Beschädigungen oder Zerstörungen am Gerät zu vermeiden.



Technische Informationen, die der Bediener des Gerätes besonders beachten muss.

Die bildlichen Darstellungen sind Kapitel weise durchlaufend nummeriert. Teilweise sind Bilder mit einer Legende versehen. Im Textteil eingefügte Hinweise auf Bilder z. B. (5.1/2) bedeuten:

5.1 = Bild 5.1

2 = Position 2 der Legende zum Bild.

Bei technischen Problemen, die in diesem Handbuch nicht angesprochen sind, steht jederzeit unsere Serviceabteilung zur Verfügung:

Telefon	0 22 04 / 8 39 - 0
Telefax	0 22 04 / 8 39 - 60
Mail	info@joke.de
Web	www.joke.de
Online-Shop	www.joke-technology.de

Sicherheitshinweise

Das Gerät ist gebaut nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln. Dennoch können bei seiner Verwendung Gefahren für Leib und Leben des Benutzers oder Dritter bzw. Beeinträchtigungen des Gerätes und anderer Sachwerte entstehen.

1. Das Gerät nur in technisch einwandfreiem Zustand sowie bestimmungsgemäß, sicherheits- und gefahrenbewusst unter Beachtung der Betriebsanleitung benutzen! Insbesondere Störungen, welche die Sicherheit beeinträchtigen können, umgehend selbst beseitigen oder beseitigen lassen.
2. Die Betriebsanleitung ist ständig am Einsatzort des Gerätes griffbereit aufbewahren.
3. Ergänzend zur Betriebsanleitung sind die allgemeingültigen gesetzlichen und sonstigen verbindlichen Regelungen zur Unfallverhütung und zum Umweltschutz zu beachten und anzuweisen!
4. Das mit Tätigkeiten am Gerät beauftragte Personal muss vor Arbeitsbeginn die Betriebsanleitung und besonders das Kapitel Sicherheitshinweise lesen. Dies gilt in besonderem Maße für gelegentlich am Gerät tätig werdendes Personal.
5. Beim Auftreten von sicherheitsrelevanten Änderungen am Gerät oder des Betriebsverhaltens dieses sofort stillsetzen. Störungen beheben lassen.
6. Keine Veränderungen, An- und Umbauten am Gerät vornehmen! Dies gilt auch für den Einbau und die Einstellung von Sicherheitsvorrichtungen.
7. Die Ersatzteile müssen den vom Hersteller festgelegten technischen Anforderungen entsprechen. Dies ist nur bei Original joke-Ersatzteilen gewährleistet.
8. Arbeiten an/mit dem Gerät dürfen nur von qualifiziertem, entsprechend geschultem und beauftragtem Personal durchgeführt werden. Das Gesetzlich zulässige Mindestalter ist zu beachten!
9. Während des Arbeitens mit der Filterkassette ist eine Schutzbrille zu tragen.
10. Zu schulendes, anzulernendes, einzuweisendes oder im Rahmen einer allgemeinen Ausbildung befindliches Personal nur unter ständiger Aufsicht einer erfahrenen Person am Gerät tätig werden lassen!
11. Jede sicherheitsbedenkliche Arbeitsweise unterlassen.
12. Das Gerät nur betreiben, wenn alle Schutzeinrichtungen und sicherheitsbedingte Einrichtungen eingehalten werden.
13. Zum Einschalten des Schweißfilters drücken Sie bitte die Taste „ON/SHADE“. Der Schweißfilter schaltet sich automatisch nach einer Stunde wieder aus, wenn er nicht genutzt wird.
14. Bei Funktionsstörungen Gerät sofort stillsetzen und sichern! Störungen umgehend beseitigen lassen.
15. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht mit entflammablem Material, Flüssigkeiten und Gas in Berührung kommt.

16. Andere Lichtquellen mit schnell blinkendem Licht (z. B. Warnlicht) können dazu führen, dass der optische Detektor reagiert und den Filter in der gleichen Frequenz wie das blinkende Licht abdunkelt / abhellt.
17. Die Batterien des Filters müssen ausgetauscht werden, wenn die „Low Battery“ Anzeige blinkt bzw. wenn die LED-Leuchte im Display bei Bedienung der Einstellknöpfe nicht mehr blinkt.

4

Gewährleistung

Für jedes gelieferte joke-Erzeugnis leistet joke Technology GmbH im Rahmen der Vertrags- und Lieferbedingungen Gewähr für ordnungsgemäße Fertigung.

Diese Gewährleistung bezieht sich nicht auf solche Schäden, die durch normale Abnutzung, unsachgemäße Behandlung, fahrlässigen Gebrauch, Einbau von nicht Original-Ersatzteilen, ungenügender Pflege und/oder Nichtbeachtung dieses technischen Handbuches entstehen.



Das Gerät darf nur von entsprechend eingewiesenen Personen genutzt werden. Andernfalls erlischt jede Gewährleistung entsprechend den Lieferbedingungen.

Geräte-Identifikation

Herstellerzeichen, Typbezeichnung, CE-Kennzeichnung und Seriennummer befinden sich bei Steuergeräten an der Unterseite, bei den Handstücken und Motoren auf den Gehäusen.

Entsorgung

Sorgen Sie dafür, dass das Gerät ordnungsgemäß entsorgt wird und auf keinen Fall dem Hausmüll zugeordnet wird.



4.1. Ersatz-Filterkassette Vorderseite



4.2. Ersatz-Filterkassette Rückseite

5 Verwendungszweck

Die Filterkassette ist geeignet für die meisten Schweißanwendungen wie z.B. Elektroden-, MIG/MAG-, WIG- und Mikroplasmenschweißen bis Schutzstufe 12 in der Dunkelstufe.

Es garantiert einen permanenten Schutz (entsprechend Schutzstufe 12) gegen UV- und IR-Strahlung, unabhängig davon, ob der Filter im Hell- oder Dunkelzustand oder die automatische Abdunklungsfunktion in Betrieb ist.

Das Produkt ist leicht zu bedienen und zu warten und ist in fünf verschiedenen Dunkelschutzstufen, 8-12 (Speedglas 100V) einstellbar.

Der Anwender kann drei Empfindlichkeitsstufen für eine zuverlässige Lichtbogenerkennung (Filterkassette 100V) auswählen. Die Filterkassette hat ausgezeichnete Sichteigenschaften im Hellzustand (Stufe 3), für eine einfache Schweißvorbereitung und die Nacharbeit. Zum einen hat das Produkt viele Einstelloptionen für den höchsten Komfort der Maske, des Kopfbandes und des Schweißfilters.

Die Filterkassette ist kompatibel mit den wartungsfreien 3M Atemschutzmasken für Schweißarbeiten.

6 Technische Daten

Filterkassette	
Gewicht Schweißerkopfteil	465 g
Sichtfeld	44 x 93 mm
Reaktionszeit hell-dunkel	0,1 ms (+23°C)
Aufhellzeit dunkel-hell	100 ms - 250 ms
UV-/IR-Schutz	Schutzstufe 12 (permanent)
Hellstufe	Schutzstufe 3
Dunkelstufe	Schutzstufe 8-12
Batterietyp	2 x CR2032 Lithium 3 Volt
Lebensdauer der Batterie	1500 Stunden
Betriebstemperatur	-5 °C bis +55 °C
Kopfgröße	54-64



Die Filterkassette entspricht den Sicherheitsanforderungen gemäß Artikel 10 der Europäischen Richtlinie 89/686/EEC und trägt das CE-Zeichen. Das Produkt entspricht den Europäischen Normen EN 175, EN 166, EN 169 und EN 379. Das Produkt wurde in der Konstruktionsphase durch das DIN Certco Prüf- und Zertifizierungszentrum (0196) getestet.

Material

Vorsatzscheiben: Polycarbonat
Kunststoffteile: PA
Optische Teile: LC-Elemente, Glas, Polarisatoren
Elektronik: PCB-Montage
Batterien: Lithium 3V Typ 2032

Inbetriebnahme

1. Die Modelle Filterkassette 100S-10 und Filterkassette 100S-11 haben eine voreingestellte feste Tönungsstufe, die keine weiteren Einstellungen erfordert. Das Modell Filterkassette 100V hingegen hat variable Tönungsstufen. Fünf verschiedene Tönungsstufen (8-12) stehen als Dunkelstufen zur Verfügung. Zur Ermittlung der aktuell eingestellten Schutzstufe drücken Sie bitte die Taste „SHADE“. Zum Ändern der Schutzstufe drücken Sie erneut die Taste „SHADE“ sooft, bis das LED-Licht die von Ihnen gewünschte Schutzstufe im Display anzeigt. Bei allen Schweißprozessen sollte darauf geachtet werden, dass die Auswahl der Schutzstufe entsprechend der Intensität des Lichtbogens erfolgt. (siehe Tabelle)
2. Mit der Einstellung der Detektorempfindlichkeit (Umschalten des Filters von Hell- auf Dunkelstufe) kann man den Schweißfilter an die verschiedensten Schweißverfahren und Arbeitsumgebungen optimal anpassen. Zur Ermittlung der aktuell eingestellten Empfindlichkeit drücken Sie bitte die Taste „SENS“. Zum Ändern der Empfindlichkeit drücken Sie erneut die Taste „SENS“, solange die Leuchte blinkt. Drücken Sie die Taste „SENS“ sooft, bis das LED-Licht die gewünschte Empfindlichkeit im Display anzeigt.
3. **Position 1** Etwas unempfindlicher als die Normalstellung. Bei störenden Lichteinflüssen, z. B. durch einen zweiten Schweißer in unmittelbarer Nähe.
4. **Position 2** Normalstellung. Für die weitaus meisten Schweißarbeiten in Innenräumen sowie im Freien.
5. **Position 3** Stellung für Niedrig-Ampere-Schweißen. Für Schweißarbeiten mit geringen Stromstärken und/oder bei hochgetakteten Lichtbogen (z. B. WIG)
6. Sollte sich der Schweißfilter nach Zündung des Lichtbogens nicht automatisch wie gewünscht abdunkeln, erhöhen Sie die Empfindlichkeit schrittweise, bis der Filter für das jeweilige Schweißverfahren zuverlässig abdunkelt. Sollte der Schweißfilter nach Beendigung der Schweißtätigkeit nicht automatisch in die Hellstufe umschalten, ist eine zu hohe Empfindlichkeit gewählt. In diesen Fällen reduzieren Sie die Sensorempfindlichkeit schrittweise, bis der Filter je nach Schweißverfahren automatisch abdunkelt und automatisch wieder in die Hellstufe umschaltet.



9

An

joke Technology GmbH
Service-Abteilung
Fax: 0 22 04 / 8 39 - 60

Absender:

Firma

Name/Abteilung

Kunden-Nr.

Straße

PLZ Ort

Bitte schicken Sie uns für folgende Geräte die Ersatzteilzeichnung mit Stückliste zu:

- als Ausdruck (Adresse s.o.),
- per Fax,
- als pdf-Datei an meine E-Mail Adresse

Blendschutzschild auf Flexarm mit Magnetfuß	Best.-Nr. 4 901 200	<input type="checkbox"/>
Ersatz-Filterkassette	Best.-Nr. 4 938 335	<input type="checkbox"/>
Kompakt-Stereomikroskop mit XXL-Arbeitsabstand	Best.-Nr. 4 901 400	<input type="checkbox"/>
	Best.-Nr.	<input type="checkbox"/>

Datum

Unterschrift



Brillante Lösungen für perfekte Oberflächen

joke Technology GmbH
Asselborner Weg 14 -16
D-51429 Bergisch Gladbach

Tel. +49 (0) 22 04 / 8 39-0

Fax +49 (0) 22 04 / 8 39-60

Mail info@joke.de

Web www.joke.de

Online-Shop www.joke-technology.de